

LA LITERATURA DE LA RESISTENCIA

THE LITERATURE OF RESISTANCE

MAHA MAMDOUH GANEM

Universidad de Granada, España

Abstract

Given the escalating violence and the denunciations of genocide in the Gaza Strip by international organizations, I consider it pertinent to address the study of resistance literature as a cultural manifestation that gives voice to oppressed peoples. This form of writing takes on particular relevance in contexts of conflict, where language becomes a tool to preserve memory, denounce injustice, and reaffirm collective identity. In other words, this type of literary production constitutes not only an artistic expression but also a form of symbolic struggle against oppression, displacement, and systematic violence.

Literature has played a crucial role in Palestinian cultural and national resistance, especially since the 1948 *Nakbah*. Authors such as Ghassan Kanafani, Mahmoud Darwish, and Adania Shibli have used their works to counter the Zionist narrative and give voice to the Palestinian historical experience of oppression and dispossession. This essay explores how literature has become an effective strategy for cultural survival and national resistance, analyzing the contributions of these authors and the evolution of Palestinian resistance literature in recent decades.

KEY WORDS: *Resistance literature- Palestine- Ghassan Kanafani- Nakba*

Resumen

Ante la escalada de violencia y las denuncias de genocidio en la Franja de Gaza por parte de organismos internacionales, considero pertinente abordar el estudio de la literatura de resistencia como una manifestación cultural que da voz a los pueblos oprimidos. Esta forma de escritura adquiere especial relevancia en contextos de conflicto, donde el lenguaje se convierte en una herramienta para preservar la memoria, denunciar la injusticia y rea-

firmar la identidad colectiva. Es decir, este tipo de producción literaria no solo constituye una expresión artística, sino también una forma de lucha simbólica frente a la opresión, el desplazamiento y la violencia sistemática.

La literatura ha desempeñado un papel crucial en la resistencia cultural y nacional palestina, especialmente desde la *Nakba* de 1948. Autores como Ghassan Kanafani, Mahmoud Darwish y Adania Shibli han utilizado sus obras para contrarrestar la narrativa sionista y dar voz a la experiencia palestina de opresión y desposesión. Este ensayo explora cómo la literatura se ha convertido en una estrategia efectiva de supervivencia cultural y resistencia nacional, analizando las contribuciones de estos autores y la evolución de la literatura de resistencia palestina en las últimas décadas.

PALABRAS CLAVE: *Literatura de resistencia- Palestina- Ghassan Kanafani- Nakba*

LA LITERATURA DE LA RESISTENCIA



Fig. 1. Gassán Kanafani

1. ¿Qué es la literatura de resistencia?

Es un tipo de literatura que surge en contextos de opresión, colonización o guerra, y busca resistir a través del lenguaje, la memoria, y la afirmación cultural. Se puede manifestar en poesía, narrativa, ensayo o incluso teatro, y su objetivo central es contrarrestar el borrado cultural e histórico impuesto por el poder dominante. La literatura de la resistencia ha sido un pilar fundamental en la narrativa de los pueblos sometidos a la opresión, y en el caso palestino, ha adquirido una relevancia estética y política de primer orden. A través de los cuentos y ensayos de Ghassan Kanafani, la poesía de Mahmoud Darwish y las narrativas contemporáneas de Adania Shibli, esta tradición literaria ha dado forma a una identidad colectiva que trasciende las fronteras impuestas, articulando el dolor, la lucha y la esperanza de un pueblo en diáspora y en constante resistencia.

1.2. La literatura como estrategia de lucha

Tras la *Nakba* de 1948, que resultó en el desplazamiento de cientos de miles de palestinos y la creación del Estado de Israel, la narrativa dominante buscó invisibilizar la experiencia

palestina, presentando el territorio como *una tierra sin pueblo para un pueblo sin tierra*. Sin embargo, la literatura emergió como un espacio fundamental para la resistencia, permitiendo que los palestinos contaran su propia historia, preservaran su memoria colectiva y reafirmaran su identidad nacional. La literatura de la resistencia en Palestina no solo ha servido como una herramienta para la preservación de la memoria histórica y la identidad nacional, sino que también ha establecido un puente entre la literatura y el activismo político. Autores como Kanafani, Darwish y Shibli han desafiado las narrativas hegemónicas impuestas por la ocupación israelí y el discurso colonialista, ofreciendo una visión alternativa que reivindica la existencia y la lucha de su pueblo (Karmi, 2022).

2. La literatura de resistencia palestina: Ghassan Kanafani y la lucha a través de las palabras

En este contexto, Ghassan Kanafani (1936–1972), intelectual, escritor y periodista, se consolidó como una de las figuras más influyentes en el desarrollo de la literatura de resistencia. Empleó el cuento y el ensayo como herramientas para exponer las injusticias sufridas por su pueblo. En su ensayo del año 1966 *Adab al-Muqawama fi Filastin al-Muhtalla* (Literatura de la resistencia en la Palestina ocupada), Kanafani explora el papel de la literatura como un medio de resistencia cultural y política frente a la ocupación israelí y la narrativa sionista. En este ensayo, publicado por primera vez en la revista *Al-Adab*, Kanafani usó el término “*literatura de resistencia*” por primera vez para describir las obras que emergían de los territorios ocupados, destacando la importancia de la literatura como arma en la lucha contra la opresión. Su enfoque no solo se limitó a la denuncia de la ocupación, sino que también buscó fortalecer la identidad cultural palestina a través de la narrativa y la poesía. En sus escritos, empleó técnicas narrativas modernas – como el uso de *flashbacks* y múltiples voces narrativas – lo que representó un avance significativo en la ficción árabe de la época. Obras como *Hombres en el sol* (1963) y *Regreso a Haifa* (1970) son ejemplos paradigmáticos de su capacidad para transformar la experiencia del exilio y la pérdida en relatos de profundo calado humano y político. Kanafani construyó personajes atrapados en la desolación de la ocupación y la diáspora, pero al mismo tiempo dotados de una fuerza inquebrantable. Sus ensayos, por otro lado, tejen un análisis crítico de la realidad colonial, explorando las raíces históricas y sociopolíticas de la lucha palestina (Khalidi, 2020). Su obra se inscribe en la tradición del realismo social, donde la literatura no solo documenta el sufrimiento, sino que también proporciona un marco para la resistencia activa y la conciencia política. Kanafani argumenta que la literatura no es simplemente un reflejo de la opresión, sino una forma activa de lucha. Los escritores palestinos, tanto en la diáspora como en los territorios ocupados, utilizaron la palabra escrita para desafiar la narrativa impuesta y denunciar la realidad de la ocupación. En este sentido, la literatura se convirtió en una extensión de la resistencia política, un arma capaz de movilizar conciencias y mantener viva la lucha por el retorno y la liberación. Él ejemplificó esta tradición en una de sus obras más destacadas, *Lo*



que te queda, publicada en 1966, que se desarrolla en un campo de refugiados en la Franja de Gaza y aborda las complejidades de la identidad y la resistencia palestina. La narrativa entrelaza las historias de dos hermanos separados por la guerra y explora temas como el exilio, la traición y la lucha por la supervivencia. Esta novela ganó el premio literario libanés en el mismo año de su publicación, consolidando a Kanafani como una voz influyente en la literatura árabe contemporánea.

Fig. 2. Portada del ensayo *Literatura de la resistencia en la Palestina ocupada* de Kanafani

2.1 Las etapas de la literatura de resistencia según Kanafani

En su análisis, Kanafani identifica varias etapas en la evolución de la literatura palestina de resistencia. En la primera fase, inmediatamente después de la *Nakba*, la literatura estaba dominada por un tono de desesperación y lamento por la pérdida de la tierra. Sin embargo, a medida que la lucha se organizaba políticamente, la literatura también evolucionó hacia un discurso de resistencia activa. En la década de 1960, con el auge del movimiento nacional palestino y la creación de organizaciones como la OLP (Organización para la Liberación de Palestina), la literatura adquirió un carácter más combativo, promoviendo la acción y la esperanza en la lucha revolucionaria. Esta literatura de resistencia no sólo se limitó a la poesía o la novela, sino que también se expresó a través del teatro, el ensayo y el periodismo.

2.2 La lucha narrativa contra el colonialismo sionista

Uno de los mayores logros de la literatura palestina ha sido su capacidad para contrarrestar el relato sionista que intenta justificar la colonización del territorio palestino. Mientras que el discurso oficial israelí ha buscado presentar a los palestinos como un pueblo sin historia o como meros “obstáculos” para la creación del Estado judío, la literatura palestina ha desmentido estas afirmaciones mediante narraciones que rescatan la memoria histórica y exponen la violencia del colonialismo de asentamiento. Kanafani identifica una generación de escritores palestinos que, a pesar de la ocupación, lograron crear una literatura comprometida con la causa nacional.



Fig. 3. Mahmoud Darwish

3. Mahmoud Darwish y la poesía como acto de resistencia

Uno de los nombres más emblemáticos es Mahmoud Darwish (1941–2008), cuya poesía se convirtió en símbolo de la identidad nacional palestina. Es considerado uno de los poetas más conocidos de la literatura árabe contemporánea. En sus versos, se entrelazan el exilio, la memoria, la tierra, la identidad nacional y la dignidad. Por su parte, Mahmoud Darwish convirtió la poesía en un arma de resistencia y en un refugio para la identidad palestina. Sus versos, cargados de simbolismo y melancolía, han dado voz a la angustia de su pueblo sin perder de vista una dimensión estética sublime. Poemas como *Identidad* y *Sobre esta tierra* encapsulan la dualidad de la resistencia: la afirmación de la existencia frente a la negación sistemática de la misma (Said, 1994). Darwish logró elevar la causa palestina a una universalidad que dialoga con otros pueblos oprimidos, convirtiendo su obra en un referente mundial de la poesía comprometida. Su estilo, influenciado por la poesía árabe clásica y la modernidad literaria, lo consagró como una de las voces más influyentes de la literatura árabe contemporánea. Además, su poesía refleja la intersección entre la identidad individual y colectiva, explorando la condición de un pueblo exiliado y fragmentado (Handal, 2019).

Darwish utilizó la poesía para articular la experiencia colectiva palestina, convirtiendo sus versos en un acto de resistencia cultural. Su obra no solo refleja el dolor del desarraigo, sino que también reafirma la esperanza y la determinación de su pueblo. En su poema *Sobre esta tierra* dice:

“Sobre esta tierra hay algo que merece vivir;
Sobre esta tierra está la señora de la tierra;
La madre de los comienzos, la madre de los finales;

Se llamaba Palestina. Se sigue llamando Palestina;
Señora: yo merezco, porque tú eres mi dama... yo
merezco vivir.”

A través de su poesía, Darwish logró internacionalizar la causa palestina, ofreciendo una perspectiva humana y profunda de su lucha. Su poesía, en particular, se ha considerado como un símbolo de la lucha palestina. En sus poemas, Darwish emplea símbolos y metáforas que evocan la conexión profunda entre el pueblo palestino y su tierra. Por ejemplo, utiliza la imagen de los olivos como representación de la resistencia y la perseverancia, destacando la relación intrínseca entre la naturaleza y la identidad palestina. Su poesía trasciende las fronteras geográficas y lingüísticas, resonando con audiencias de todo el mundo y sirviendo como puente entre diferentes culturas.

4. Adania Shibli y la narrativa contemporánea

En el ámbito contemporáneo, Adania Shibli, nacida en 1974, representa a una nueva generación de escritores palestinos que continúan la tradición de la literatura de resistencia. Shibli ha llevado la literatura de la resistencia a nuevas dimensiones, explorando con una prosa sutil y evocadora las complejidades del conflicto. Su novela *Un detalle menor* (2017) es un testimonio de la violencia estructural y la memoria histórica a través de un enfoque narrativo que desdibuja las fronteras entre lo personal y lo colectivo (Harlow, 2021).

A diferencia de Kanafani y Darwish, Shibli se adentra en un realismo más introspectivo, donde la resistencia se expresa en los silencios, en los detalles aparentemente insignificantes que revelan la brutalidad de la ocupación. Su estilo minimalista, lejos del tono épico o lírico de sus predecesores, refleja una forma de resistencia que radica en la introspección y la recuperación de la memoria histórica mediante la literatura. Su obra ha sido objeto de numerosos análisis académicos que destacan la forma en que emplea la fragmentación narrativa y la ambigüedad para desafiar las narrativas dominantes (Shehadeh, 2021). La cancelación de la ceremonia de entrega del premio Liberaturpreis 2023 a la escritora palestina Adania Shibli en la Feria del Libro de Frankfurt generó una intensa controversia en el ámbito literario internacional. Shibli fue galardonada por su novela *Un detalle menor* (*Tafsil Tanawi*), que relata la violación y asesinato de una niña palestina en 1949 por soldados israelíes, y la posterior investigación de una mujer palestina décadas después.

La obra, basada en hechos reales, fue reconocida por su rigor formal y lingüístico, y por abordar el impacto de los conflictos violentos en las personas. La asociación LitProm, organizadora del premio, decidió cancelar la ceremonia programada para el 20 de octubre de 2023, citando la guerra de Israel contra Gaza como motivo. Sin embargo, esta decisión fue criticada por más de 600 autores y editores internacionales, incluidos premios Nobel como Annie Ernaux y Abdulrazak Gurnah, quienes acusaron a la Feria de Frankfurt de silenciar las voces palestinas. Además, la editorial de Shibli, New Directions, desmintió que la autora hubiera acordado la cancelación de la ceremonia, afirmando que no se le consultó al respecto. La polémica también llevó a la retirada de la participación del emirato de Sharjah en

la feria, en protesta por la cancelación del evento. Este caso ha reavivado el debate sobre la libertad de expresión y la representación de voces palestinas en espacios culturales internacionales, especialmente en contextos de conflicto.



Fig. 4. Adania Shibli

Conclusion

Escribiendo sobre la experiencia del exilio, la opresión y la lucha, los autores palestinos han desafiado la narrativa sionista que intentó borrar su existencia. La literatura palestina de resistencia ha sido una de las herramientas más poderosas en la lucha del pueblo palestino por su identidad, su memoria histórica y su derecho a la autodeterminación. Ejemplificada por figuras como Ghassan Kanafani, Mahmoud Darwish y Adania Shibli, ha sido esencial para preservar la identidad cultural y contrarrestar las narrativas dominantes. A través de sus obras, estos autores han transformado el dolor y la adversidad en una afirmación poderosa de la existencia y la resistencia palestina, demostrando que la palabra puede ser tan poderosa como cualquier otra forma de lucha.

La evolución de la literatura de la resistencia palestina ha estado marcada por una transición de la denuncia directa a una exploración más matizada de la condición humana bajo el yugo del colonialismo. Esta transformación no solo responde a los cambios en la realidad sociopolítica de Palestina, sino también a una evolución en las técnicas narrativas y poéticas utilizadas por los escritores. Ya sea a través de la prosa urgente de Kanafani, la lírica desgarradora de Darwish o la sutileza inquietante de Shibli, esta tradición literaria sigue desempeñando un papel crucial en la preservación de la memoria y en la reivindicación de la justicia. Más allá de su valor político, estas obras han alcanzado un nivel estético de alto rango, consolidándose como testimonios imperecederos de la lucha y la esperanza de Palestina.

El impacto de la literatura de resistencia, desde la época de Kanafani hasta la actualidad, ha demostrado ser una herramienta eficaz para contrarrestar la propaganda sionista y denunciar la continua opresión del pueblo palestino, a pesar de la censura y la represión. Mientras que el discurso dominante en Occidente ha intentado reducir la historia palestina a un problema de seguridad o terrorismo, la literatura ha expuesto las dimensiones humanas y ha mantenido viva la memoria de la *Nakba* y la ocupación.

Por último, frente al genocidio, el desplazamiento y la ocupación, la literatura de resistencia palestina no solo sobrevive: se fortalece como testimonio, como memoria y como afirmación del derecho a existir. Hablar de ella es visibilizar voces que a menudo se intentan silenciar ■

Reference

- Handal, N. (2019). *The lives of rain: Palestinian poetry and resistance*. Interlink Books.
- Harlow, B. (2021). *Resistance literature revisited: Palestinian narratives and the postcolonial condition*. Duke University Press.
- Karmi, G. (2022). *En busca de Fátima: Una historia palestina*. Verso Books.
- Khalidi, R. (2020). *La guerra de cien años contra Palestina: Una historia del colonialismo de asentamiento y la resistencia, 1917–2017*. Metropolitan Books.
- Said, E. W. (1994). *La política del despojo: La lucha por la autodeterminación palestina, 1969–1994*. Pantheon Books.
- Shehadeh, R. (2021). *Volver a casa: Un recorrido por cincuenta años de ocupación*. Profile Books.

Fuentes digitales

- El País. (2023, 16 de octubre). **Polémica tras la cancelación por parte de la Feria del Libro de Fráncfort de la ceremonia de entrega de un premio a una autora palestina**. <https://elpais.com/cultura/2023-10-16/polemica-tras-cancelar-la-feria-del-libro-de-francfort-la-ceremonia-de-entrega-de-un-premio-a-una-autora-palestina.html>
- PEN America. (2023). *Freedom to Write. Index 2022*. <https://pen.org/freedom-to-write-index-2022/>
- Palestine Writes Literature Festival. <https://palestinewrites.org>
- We Are Not Numbers. (s.f.). *Plataforma de jóvenes escritores palestinos*. <https://wearenotnumbers.org>

